

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА
о диссертации на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
Ню Анны
на тему
«ТЕЛО И ЕГО ОЦЕНКА В РУССКОМ ЯЗЫКЕ НА ФОНЕ
КИТАЙСКОГО ЯЗЫКА»
по специальности 10.02.01 – «Русский язык»

Работа Анны Ню является серьезным семантическим исследованием русской лексики, точнее, той ее группы, которая обозначает тело человека вообще (общее обозначение тела, или ООТ) и включает 14 существительных, представленных в «Русском семантическом словаре» Н.Ю. Шведовой (С. 4).

Рассмотренную в работе проблему нельзя не признать **актуальной**: располагая разнообразными знаниями о соматизмах – названиях частей тела, лингвистика не проявляла интереса к общим названиям человеческого тела; необходимость устранения этой лингвистической лакуны очевидна. В качестве доказательства приведу такие факты: в базе РИНЦ по запросу «соматизм» обнаруживается более 400 публикаций на материале самых разных языков; по запросу же «общее обозначение тела» находим одну статью о существительных типа *крепьш, кнопка, панк*¹. Разумеется, базу РИНЦ не стоит считать исчерпывающим источником, но ситуацию она предъясняет с достаточной точностью.

Новизна предпринятого исследования состоит не только в том, что оно посвящено малоизученному фрагменту русской лексики, но и в том, что она изучена как в семантическом, так и синтагматическом плане, а также сопоставлена с китайскими аналогами.

¹ Туран Пынар Тело человека как объект оценки в русском языке // Филологические науки. Вопросы теории и практики. № 12–3 (66). Тамбов, 2016, С.160–164. URL: <https://elibrary.ru/item.asp?id=28870572>

Методологически работа опирается на широкий круг лингвистических работ по лексикологии, семантике, лексической сочетаемости и сопоставительному изучению языков. Текст диссертации Анны Нью убеждает в том, что методологические принципы исследования русской лексики восприняты ею во всей их сложности и разновекторной исследовательской направленности. Работа опирается на тщательное изучение русской лексикографии, в первую очередь представленность в словарях исследуемой лексики.

Важно отметить, что методологическая основа работы объединяет положения классической русской школы семантики и современные принципы поиска языкового материала: массив высказываний с лексемами, обозначающими тело человека, составивший материал исследования, создан с помощью двух корпусов – Национального корпуса русского языка и Корпуса китайского языка Пекинского Университета, что характеризует работу как современное исследование, опирающееся в том числе и на компьютерные технологии.

Поставив перед собой цель – «создание комплексного описания лексического подмножества ООТ в русском языке и его сравнение с китайским языком» (С. 5–6), автор рецензируемого исследования вполне достигает цели, что позволяет оценить работу как состоявшуюся и заслуживающую положительной оценки. Более того, можно сказать, что в работе представлено решение двух серьезных исследовательских задач – семантическое описание существительных с общим значением тела в их системных связях и синтагматическое их описание в сочетании с оценочными прилагательными, характер которых «отбирает» значение существительного. Мне кажется, что и материала, и исследовательского труда, и теоретических выводов в работе, представленной Анной Нью, достало бы на две диссертации, но логика исследования привела к объединению этих составляющих работы в одном тексте, который и рассматривает сегодня диссертационный совет. Однако эти составляющие

работы отчетливо противопоставляются, что позволяет анализировать их как автономные.

При этом стоит отметить, что в работе нет традиционной для диссертаций теоретической главы, теория, так сказать, «рассыпана» по описанию и возникает там, где автор решает тот или иной вопрос интерпретации своего объекта, тогда и возникает обращение к обширной литературе, ее анализ, сопоставление точек зрения и формирование собственного представления о решении обсуждаемого вопроса. Так, первая глава первой части работы начинается с раздела «Понятие лексического подмножества и понятие семантического поля», где излагаются теоретические положения, а затем следует характеристика существительных с общим значением тела человека; завершается же первая глава разделом об оценке, который предваряет анализ оценочных прилагательных. Таким образом, нельзя сказать, что лингвистическая теория не представлена в работе, она представлена «точечно» – в тех фрагментах работы, где в ней возникает необходимость. Как оценивать такое отступление от стандартов квалификационного жанра? Думаю, это уход от реферативности, общих мест сотен диссертаций, стремление к максимальной близости к своему объекту.

Первая часть работы, как было сказано, представляет собой конкретное и детальное описание избранной лексической группы в двух языках – русском и китайском. Итогом такого сопоставительного структурного исследования избранной лексической группы становится схема на С. 25, отражающая общие и специфические смыслы, характерные для «лексики тела» двух языков. И здесь же начинается синтагматическое исследование «существительных тела» с оценочными прилагательными.

Такое описание синтагматики можно характеризовать как объемное: автор диссертации сначала предъявляет словарь оценочных прилагательных, сочетающихся с «существительными тела», а далее описывает их сочетаемость в двух аспектах – сначала «со стороны» каждого из рассматриваемых существительных, а затем – со стороны прилагательных,

при этом образуются пары существительных, обнаруживающих сходную сочетаемость, как *фигура* и *форма*, с одной стороны, а *стан* и *торс*, – с другой. Таким образом, в первой части работы показано, что семантика слов со значением тела может быть показана не только в системных связях, но и в синтагматике – через соединение с оценочными прилагательными. Описание оказывается подробным, детальным и, я бы сказала, удивляющим теми возможностями описываемых существительных, которые оставались не отрефлексированными. Поражает и объем языкового материала, который оказался извлечен из словарей, лингвистических работ и корпусов.

Вторая часть работы, хотя это не отражено в ее названии, представляет собой дискурсивное исследование, точнее исследование атрибутивных сочетаний “«существительное тела» + оценочное прилагательное” в публицистическом и поэтическом дискурсах. Описание построено как серия характеристик отдельных лексем и их групп; при этом нельзя не заметить, что рассматриваемые существительные в каждом из дискурсов группируются по-разному. Включая в исследование количественные методы, что характерно для дискурсивных штудий, автор работы учитывает частотность рассматриваемых лексем; так, если в публицистическом дискурсе на первое место выходит существительное *фигура*, то в поэтическом – *плоть*.

Главным результатом работы считаю убедительную демонстрацию дифференцирующей силы дискурсов: дифференцируется состав прилагательных, дифференцируются отношения лексем, вплоть до невключения каких-то в тексты дискурса. Так, лексема *телосложение* используется только в публицистическом дискурсе, а *телеса* – только в поэтическом. Видимо, эти данные корпуса не стоит абсолютизировать, но нельзя не признать их показательными.

В целом вторая часть работы читается с большим интересом, который стимулируют и интересные языковые примеры.

Таким образом, результаты представленной в диссертационный совет работы Анны Нью можно оценить как весьма и весьма существенные для

современной лексикологии, семантики, медиалингвистики и поэтики. Очевидно, что в работу вложен огромный труд систематизации материала, осмысления методологии исследования, теоретических выводов. **Теоретическая значимость** работы видится в том, что в ней убедительно показана плодотворность интегрального исследования лексики с учетом ее семантики, синтагматики и функционирования в разных типах дискурса на фоне иного языка, в данном случае китайского. Разумеется, работа имеет и **практическую ценность**: ее результаты могут быть применены в лексикографии, сопоставительном изучении языков, лингводидактике, в частности в преподавании русского языка китайцам и китайского языка русским; полезен будет опыт рецензируемой работы и в изучении языка медиа и поэзии.

Что касается необходимых для отзыва оппонента замечаний, то могла бы сформулировать следующие. Заранее скажу, что все они незначительны. Можно было бы возразить против некоторых стилистических характеристик реальных примеров, отметить некоторые недочеты в библиографии, без этого обходится редкая работа. Однако эти замечания ни в коем случае не влияют на общую оценку работы, сформулированную выше.

Это позволяет сделать общее заключение о качестве рецензируемой работы Анны Нью.

Диссертация Анны Нью «Тело и его оценка в русском языке на фоне китайского языка» отвечает требованиям, установленным Московским государственным университетом имени М.В. Ломоносова к работам подобного рода. Содержание диссертации соответствует паспорту специальности 10.02.01 – «Русский язык» (по филологическим наукам), а также критериям, определенным пп.2.1-2.5 Положения о присуждении ученых степеней в Московском государственном университете имени М.В. Ломоносова, а также оформлена согласно приложениям № 5,6 Положения о диссертационном совете Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова.

Таким образом, соискатель Нью Анна заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – «Русский язык».

Официальный оппонент:

доктор филологических наук,
профессор кафедры журналистики

Гуманитарного института

Новгородского государственного университета

имени Ярослава Мудрого

ШМЕЛЕВА Татьяна Викторовна

3.09.2019

Специальность, по которой официальным оппонентом защищена диссертация: 10.02.01 – «Русский язык»

Адрес места работы: 173003, Россия, г. Великий Новгород, Антоново, д. 1, каб. 1212; Новгородский университет имени Ярослава Мудрого, Гуманитарный институт, кафедра журналистики

Тел.: 7 (8 162) 97-42-55, e-mail: Tatyana.Shmeleva@novsu.ru

Подпись сотрудника Новгородского университета имени Ярослава Мудрого Т.В. Шмелевой удостоверяю:
кадровый работник

